



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

---

Katowice, dnia 12 grudnia 2017 r.

Poz. 7019

### **POROZUMIENIE NR DPA.073.1.1.2017**

z dnia 27 listopada 2017 r.

**zawarte w Wodzisławiu Śląskim pomiędzy:**

**Powiatem Wodzisławskim** reprezentowanym przez **Zarząd Powiatu Wodzisławskiego** z siedzibą w Wodzisławiu Śl. przy ul. Bogumińskiej 2, w którego imieniu występują:

1. **mgr Ireneusz Serwotka - Starosta Wodzisławski**

2. **mgr Leszek Bizoń - Członek Zarządu Powiatu**

zwanymi dalej „Powiatem”

a

**Miastem Rydułtowy** z siedzibą w Rydułtowach przy ul. Ofiar Terroru 36, które reprezentuje **Burmistrz Miasta Rydułtowy – mgr Kornelia Newy**

zwanym dalej „Miastem”

Na podstawie przepisów:

- art. 4 ust. 1 pkt 6, 5 ust. 2 w związku z art. 12 pkt 8a ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (t.j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1868),
- art. 8 ust. 2a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1875), art. 19 ust. 2 pkt 3, ust. 4 oraz art. 20 pkt 4 i 16 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (t.j. Dz. U. z 2016 r., poz. 1440 ze zm.),
- art. 13 pkt 6 lit. a ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (t.j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1523),
- uchwały nr XXXIII/401/2017 Rady Powiatu Wodzisławskiego z dnia 26 października 2017 roku w sprawie powierzenia Miastu Rydułtowy zadania publicznego zarządzania drogami powiatowymi położonymi w granicach administracyjnych Miasta Rydułtowy w zakresie letniego i zimowego utrzymania chodników dróg powiatowych oraz utrzymania zieleni przydrożnej,
- uchwały nr 36.341.2017 Rady Miasta Rydułtowy z dnia 19 października 2017 r. w sprawie przyjęcia od Powiatu Wodzisławskiego zadania publicznego – zarządzania drogami powiatowymi w granicach administracyjnych Miasta Rydułtowy w roku 2018 w zakresie letniego i zimowego utrzymania nawierzchni chodników oraz zieleni przydrożnej,

strony postanawiają zawrzeć porozumienie o następującej treści:

**§ 1.1.** Powiat powierza, a Miasto przyjmuje do wykonania zadanie publiczne zarządzania drogami powiatowymi położonymi w granicach administracyjnych Miasta Rydułtowy w zakresie letniego i zimowego utrzymania nawierzchni chodników dróg powiatowych oraz utrzymania zieleni przydrożnej na terenie Miasta Rydułtowy w 2018 roku.

2. Przez zimowe utrzymanie nawierzchni chodników dróg powiatowych Strony rozumieją odśnieżanie, posypywanie i likwidację śliskości zimowej chodników oraz zbieranie, uprzątnięcie i pozbywanie się błota, śniegu, lodu i innych zanieczyszczeń z chodników.

3. Przez letnie utrzymanie nawierzchni chodników dróg powiatowych Strony rozumieją sprzątanie chodników w okresie letnim poprzez usuwanie z nich zabrudzeń i nieczystości, a także wykonywanie przy nich robót interwencyjnych, utrzymaniowych i zabezpieczających.

4. Przez utrzymywanie zieleni przydrożnej Strony rozumieją pielęgnację zieleni w pasie drogowym poprzez wykaszanie traw i usuwanie chwastów oraz zieleni, na usunięcie której nie jest wymagane zezwolenie na podstawie przepisu art. 83f ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 roku o ochronie przyrody (t.j. Dz. U. z 2016 r., poz. 2134 ze zm.).

5. Miasto zobowiązuje się wykonywać niniejsze porozumienie z zachowaniem przepisu art. 5 ust. 1 pkt 4 w zw. z art. 2 ust. 1 pkt 4 ustawy z dnia 13.09.1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (t.j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1289 ze zm.).

6. Wykaz dróg powiatowych wraz z opisem chodników i zieleni przydrożnej przekazanych do zarządzania zawiera załącznik nr 1 do niniejszego porozumienia.

**§ 2. 1.** Miasto zobowiązuje się wykonywać powierzone zadanie poprzez gminną jednostkę organizacyjną – Zakład Gospodarki Komunalnej w Rydułtowach.

2. Miasto we własnym zakresie dostarczy materiały przeznaczone do utrzymania nawierzchni chodników przejętych na podstawie niniejszego porozumienia.

3. Miasto zobowiązuje się każdorazowo zgłaszać do Powiatowego Zarządu Dróg w Wodzisławiu Śląskim z siedzibą w Syryni rozpoczęcie i zakończenie zimowego utrzymania chodników.

4. Jeżeli Miasto będzie wykonywało powierzone zadanie poprzez podmiot inny aniżeli wskazany w ust. 1, przeprowadzi postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego z zachowaniem przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1579 ze zm.) oraz będzie nadzorowało wykonanie udzielonego zamówienia.

5. Miasto wyraża zgodę na przeprowadzanie kontroli wykorzystania oraz sposobu rozliczenia dotacji przez pracowników Powiatowego Zarządu Dróg lub Starostwa Powiatowego w Wodzisławiu Śląskim imiennie wskazanych w zawiadomieniu o kontroli. Celem przeprowadzenia kontroli Miasto udostępni wszelkie dokumenty dotyczące wykonywania zadań powierzonych niniejszym porozumieniem oraz udzieli wyjaśnień.

6. Ponadto Miasto zobowiązuje się do:

1. dokumentowania realizacji zadania w sposób przejrzysty, umożliwiający sprawną kontrolę wydatkowanych środków z dotacji,

2. prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej środków otrzymanych z dotacji oraz wydatków dokonanych z tych środków,

3. udzielenia wszelkich żądanych wyjaśnień i informacji dotyczących realizacji zadania.

**§ 3. 1.** Termin realizacji zadania, o którym mowa w § 1 ustala się na okres począwszy od dnia **01.01.2018 r. do dnia 31.12.2018 r.**

2. Zadanie, o którym mowa w § 1 Miasto realizować będzie w ramach otrzymanej dotacji celowej.

3. Dotacja przyznana w ramach porozumienia wyniesie 35 000,00 (*słownie: trzydzieści pięć tysięcy złotych 00/100*).

4. Dotacja celowa zostanie przekazana Miastu w terminie do dnia 31 stycznia 2018 roku na rachunek Miasta w Banku Spółdzielczym w Jastrzębiu Zdroju o nr 47 8470 0001 2001 0054 8078 0001.

5. Za dzień przekazania dotacji uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Powiatu.

6. Dotacja wykorzystana zostanie w terminie do dnia 31 grudnia 2018 roku, a niewykorzystana część dotacji podlega zwrotowi do dnia 31 stycznia 2019 roku na konto bankowe Powiatu Wodzisławskiego o nr 43 1560 1094 2125 0085 5020 0036.

7. Wykorzystanie dotacji rozumie się jako zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja została udzielona.

8. Finansowaniu w ramach dotacji podlegają wydatki poniesione w roku budżetowym, w którym dotacja została udzielona.

9. Za dzień wykonania zobowiązania uznaje się dzień uznania rachunku bankowego Powiatu.

10. Od kwoty dotacji, o której mowa w ust. 6 zwróconej po terminie nalicza się odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, począwszy od dnia następującego po dniu, w którym upłynął termin zwrotu dotacji.

11. Dotacja wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem podlega zwrotowi do budżetu Powiatu w terminie i według zasad określonych w art. 252 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (t.j. Dz. U. z 2017 r., poz. 2077).

**§ 4. 1.** W sprawach rozliczenia i wykorzystania udzielonej dotacji stosuje się przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.

2. Miasto zobowiązuje się do złożenia sprawozdania rzeczowo - finansowego z realizacji zadania, według wzoru stanowiącego *Załącznik nr 2 (Tabele 1-4)* do niniejszego porozumienia. Sprawozdanie rzeczowo - finansowe za pierwsze półrocze wraz z półrocznym sprawozdaniem Rb-28S zostanie złożone do 20 lipca 2018 r., natomiast do 15 stycznia 2019 r. Miasto złoży sprawozdanie rzeczowo – finansowe z realizacji całości zadania narastająco za cały rok 2018 oraz roczne Rb-28S.

3. Nadzór nad realizacją zadań powierzonych niniejszym porozumieniem w imieniu Powiatu prowadzi Powiatowy Zarząd Dróg w Wodzisławiu Śl.

4. Miasto nie może przeznaczyć otrzymanej dotacji na realizację innego celu niż objęty niniejszym porozumieniem.

**§ 5. 1.** Miasto odpowiada wobec osób trzecich za szkody powstałe wskutek lub w związku z wykonywaniem lub zaniechaniem wykonywania zadania powierzonego niniejszym porozumieniem.

2. Miasto odpowiada wobec Powiatu, że osoby trzecie nie będą dochodziły od Powiatu roszczeń z tytułów wskazanych ust. 1.

3. W przypadku gdyby wskutek niedopełnienia przez Miasto jakiegokolwiek obowiązku wynikającego z przekazanych zadań zarządzania drogami powiatowymi na podstawie niniejszego porozumienia Powiat zobowiązany został do zapłaty na rzecz osoby trzeciej lub organu administracji publicznej jakichkolwiek kwot z tytułu odszkodowań, kar bądź innych roszczeń, albo kwoty takie w całości bądź części zapłacił, Miasto zobowiązane jest odpowiednio zwolnić Powiat ze zobowiązania, a jeżeli nie będzie to możliwe, zwrócić Powiatowi uiszczone przez Powiat należności oraz wszelkie z tym związane koszty w terminie 30 dni od doręczenia Miastu przez Powiat pisemnego wezwania do zapłaty.

**§ 6. 1.** Strony zawierają niniejsze porozumienie na czas oznaczony począwszy od dnia **1 stycznia 2018 roku do dnia 31 grudnia 2018 roku**.

2. Porozumienie może być rozwiązane przez każdą ze stron z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego.

3. W razie naruszenia prawa lub postanowień niniejszego porozumienia przez jedną ze Stron, druga Strona może rozwiązać niniejsze porozumienie bez zachowania umówionego okresu wypowiedzenia, po uprzednim wezwaniu do usunięcia naruszeń z wyznaczeniem dodatkowego czternastodniowego terminu na usunięcie skutków tych naruszeń.

4. W przypadku rozwiązania porozumienia przez jedną ze stron Miasto zobowiązuje się w ciągu 15 dni od dnia rozwiązania do rozliczenia dotacji oraz zwrotu dotacji niewykorzystanej.

5. Od kwoty dotacji, o której mowa w ust. 4 zwróconej po terminie nalicza się odsetki w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych, począwszy od dnia następującego po dniu, w którym upłynął termin zwrotu dotacji.

§ 7. 1. Strony zawierają niniejsze porozumienie w formie pisemnej pod rygorem nieważności. Wszystkie zmiany lub uzupełnienia porozumienia wymagają dla swej ważności formy pisemnej w postaci aneksu podpisanego przez obie strony.

2. W zakresie nieuregulowanym niniejszym porozumieniem stosuje się przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (t.j. Dz. U. z 2017 r., poz. 2077).

3. Wszelkie spory powstałe na tle wykonywania niniejszego porozumienia Strony rozstrzygać będą w pierwszej kolejności w drodze wzajemnych negocjacji. Gdyby negocjacje te nie dały pozytywnego rezultatu w ciągu jednego miesiąca od dnia ich podjęcia, spór zostanie rozstrzygnięty przez sądy właściwe dla siedziby Powiatu.

§ 8. Porozumienie podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego za pośrednictwem Powiatu.

§ 9. Porozumienie zostało sporządzone w trzech jednobrzmiących egzemplarzach z czego po 1 dla każdej ze stron oraz jeden do celów publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Starosta Wodzisławski

Burmistrz Miasta Rydułtowy

**mgr Ireneusz Serwotka**

**mgr Kornelia Newy**

Członek Zarządu Powiatu

**mgr Leszek Bizoń**

Załącznik do Porozumienia Nr DPA.073.1.1.2017  
Rady Powiatu Wodzisławskiego  
z dnia 27 listopada 2017 r.

**WYKAZ DRÓG POWIATOWYCH WRAZ Z OPISEM CHODNIKÓW I ZIELENI PRZYDROŻNEJ  
POŁOŻONYCH WZDŁUŻ DRÓG POWIATOWYCH NA TERENIE MIASTA RYDUŁTOWY:**

<b>Nazwa drogi</b>	<b>Nr drogi</b>	<b>Powierzchnia (m<sup>2</sup>)</b>
Krzyżkowicka	5023 S	2 696,00
Bohaterów Warszawy	5024 S	4 001,00
Plebiscytowa	5024 S	3 423,00
Traugutta	5024 S	3 686,00
Bema	5025 S	9 335,60
Czernicka	5025 S	282,00
Piecowska	5026 S	1 418,00
<b>RAZEM</b>		<b>24 841,60</b>

**WYKAZ ZIELENI PRZYDROŻNEJ WZDŁUŻ DRÓG POWIATOWYCH NA TERENIE MIASTA  
RYDUŁTOWY:**

<b>Przedmiot:</b>	<b>Powierzchnia/długość (m<sup>2</sup>)</b>
Trawniki	4 174,05
Wysepki drogowe	340,10

Załącznik Nr 2 do Porozumienia Nr DPA.073.1.1.2017  
Rady Powiatu Wodzisławskiego  
z dnia 27 listopada 2017 r.

.....  
(pieczęć jednostki)

**SPRAWOZDANIE Z REALIZACJI ZADANIA<sup>1</sup>**  
w ramach porozumienia .....

Okres sprawozdawczy: od ..... do .....

**Tabela 1. Wydatki według klasyfikacji budżetowej <sup>2</sup>:**

Lp.	KLASYFIKACJA BUDŻETOWA			NAZWA	PONIESIONE WYDATKI W RAMACH DOTACJI
	DZIAŁ	ROZDZIAŁ	PARAGRAF		
	600			TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	
		60014		DROGI PUBLICZNE POWIATOWE	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

.....  
(Główny księgowy/Skarbnik)

.....  
(Kierownik jednostki)

<sup>1</sup> Sprawozdanie z realizacji zadania sporządza się narastająco od początku roku budżetowego, w którym dotacja została udzielona

<sup>2</sup> narastająco od początku roku, w którym dotacja została udzielona

**Tabela 2. Zestawienie dokumentów księgowych<sup>3</sup>:**

Lp.	Numer dokumentu księgowego	Data dokumentu księgowego	Data płatności, nr wyciągu bankowego	Numer pozycji (z tabeli wydatki wg klasyfikacji budżetowej - tabela nr 1)	paragraf	Nazwa wydatku	Kwota
1	2	3	4	5	6	7	8
1.				1			
2.				1			
						Razem pozycja nr 1	
1.				2			
2.				2			
						Razem pozycja nr 2	
1.				3			
2.				3			
						Razem pozycja nr 3	
1.				4			
2.				4			
						Razem pozycja nr 4	
1.				5			
2.				5			
						Razem pozycja nr 5	

.....  
(Główny księgowy/Skarbnik)

.....  
(Kierownik jednostki)

<sup>3</sup> narastająco od początku roku budżetowego, w którym dotacja została udzielona

**Tabela 3. SPRAWOZDANIE RZECZOWO-FINANSOWE ROBÓT NA DROGACH POWIATOWYCH NA TERENIE GMINY  
MIASTA RYDULTOWY ZA OKRES OD..... DO.....**

Lp.	ASORTYMENT	JM	SUMA	
			WARTOŚĆ PRAC	OPIS WYKONANYCH ROBÓT
1.	ZIMOWE UTRZYMANIE CHODNIKÓW	zl		<i>(np. wykaz ulic przy których prowadzono prace związane z zimowym utrzymaniem chodników, ile razy prowadzono prace związane z zimowym utrzymaniem chodników)</i>
2.	LETNIE UTRZYMANIE CHODNIKÓW			
a)	utrzymanie czystości chodników	zl		<i>(np. wykaz ulic przy których zamiatano chodniki, ile razy zamiatano chodniki)</i>
b)	roboty interwencyjne, utrzymaniowe, remontowe i zabezpieczające	zl		<i>(np. wykaz ulic przy których prowadzono roboty, rodzaj robót, zakres robót)</i>
3.	UTRZYMANIE ZIELENI PRZYDROŻNEJ			
a)	wykaszenie traw i usuwanie chwastów	zl		<i>(np. wykaz ulic przy których wykonywano koszenie poboczy, ile razy koszone pobocza)</i>
b)	usuwanie krzewów w wieku poniżej 10 lat	zl		<i>(np. wykaz miejsc gdzie usunięto krzewy, zakres zrealizowanych robót)</i>
4.	INNE ROBOTY	zl		<i>(np. lokalizacja oraz rodzaj prowadzonych robót)</i>
Suma za okres rozliczeniowy		zl		
Suma narastająco od początku roku		zl		

.....  
(sporządził)

.....  
(zatwierdził)



**Tabela 4.**

<b>PODSUMOWANIE WYDATKOWANIA ŚRODKÓW Z DOTACJI</b> W ramach porozumienia ..... Okres sprawozdawczy: od ..... do.....	
Przekazana kwota dotacji	
Poniesione wydatki z dotacji	
Kwota niewykorzystanej dotacji	
Kwota dotacji do zwrotu <sup>4</sup>	

.....  
(Główny księgowy/Skarbnik).....  
(Kierownik jednostki)<sup>4</sup> Dotyczy sprawozdania rocznego.